

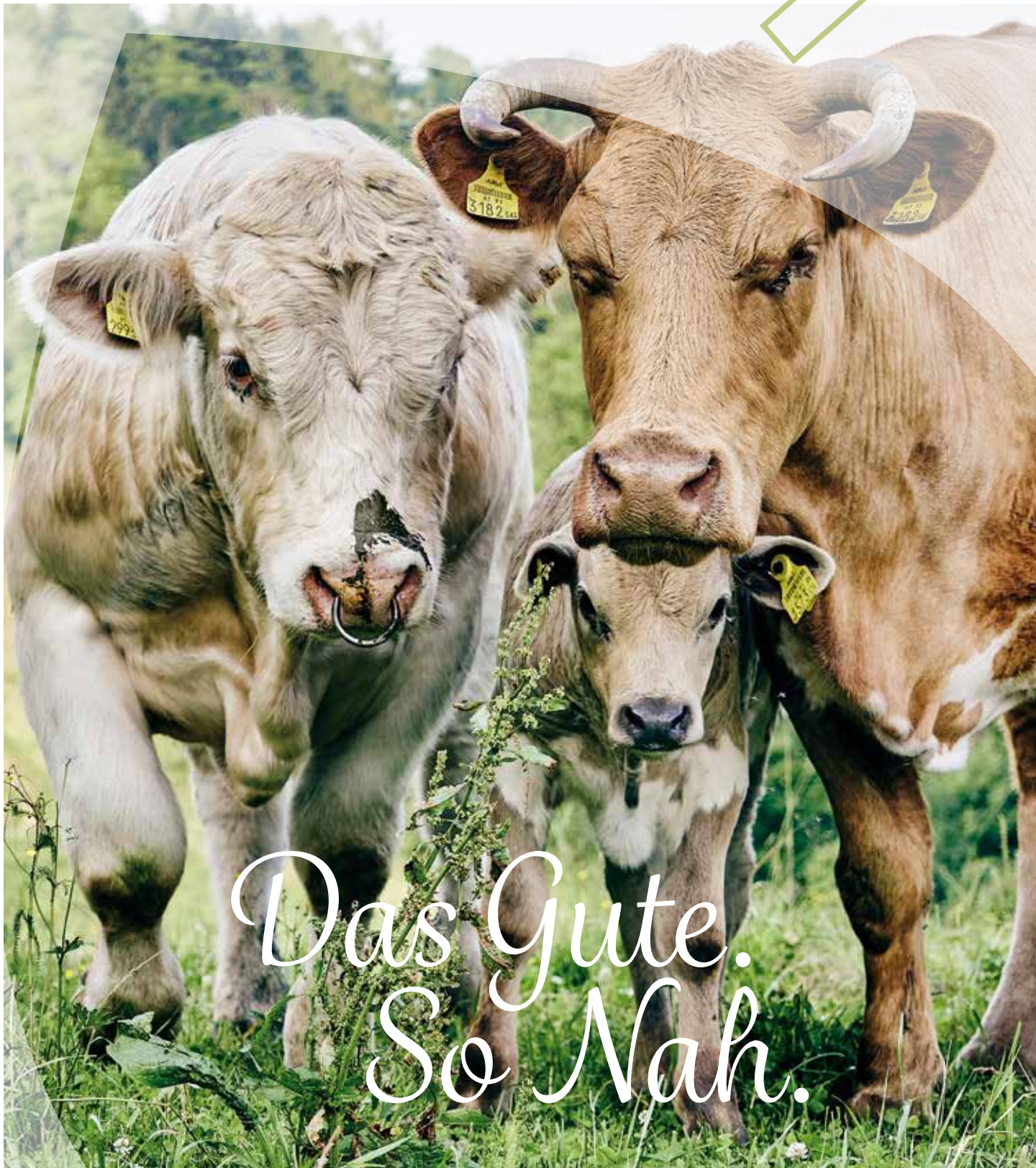
# Klima leben

entlang der Tiebel und den Wimitzbergen

Ausgabe 01/2021

**Direktvermarkter\*innen  
aus den Gemeinden:**

Steuerberg  
St. Urban  
Himmelberg  
Feldkirchen



Das Gute.  
So Nah.



# Das Gute. So Nah.

Landwirtschaft und Klima sind untrennbar miteinander verbunden. Rund 10 Prozent der Treibhausgasemissionen in Österreich entfallen produktionsbedingt auf land- und forwirtschaftliche Betriebe.

Somit kann einerseits die Landwirtschaft zu einem aktiven Klimaschutz beitragen, aber auch wir Konsument\*innen bei unserem täglichen Einkauf, denn was wir essen hat einen bedeutenden Einfluss auf das Klima. Wer beim Einkauf auf Herkunft und Saison achtet, kann mit jeder Kaufentscheidung einen Beitrag zum Klimaschutz leisten. Milch, Joghurt, Käse, Speck, Würstel, Frischfleisch, saisonales Gemüse, Brot, Edelbrände, Wein, Eier, Nudeln, Obst – die Produktpalette unserer regionalen Direktvermarkter\*innen ist vielfältig und umfangreich. Viele Lebensmittel des alltäglichen Bedarfs werden regional erzeugt und direkt vermarktet.

Der Einkauf bei einem heimischen Betrieb

kommt somit nicht nur der Umwelt und der eigenen Gesundheit zugute, es wird auch die Wirtschaft vor Ort gestärkt.

Die erste Ausgabe des Magazins KlimaLeben widmet sich der bäuerlichen Direktvermarktung und enthält eine Zusammenstellung von 30 Direktvermarkter\*innen in den Gemeinden Feldkirchen, Himmelberg, Steuerberg und St. Urban. Sie finden in diesem Magazin die Verkaufsstellen, Öffnungszeiten sowie Produktpaletten und sie erleichtert dadurch den direkten Einkauf von landwirtschaftlichen Produkten vor Ort.

*Wir wünschen Ihnen viel Genuss  
beim Einkaufen in der Region,*

**Sabine Kinz**, Managerin der KEM  
Feldkirchen und Himmelberg

**Elke Müllegger**, Managerin der KLAR!  
Tiebeltal und Wimitzerberge

**Klima**  
leben



Ab Hof



Hofladen



Automat



Bauernmarkt



Zertifizierter  
Biobetrieb

## IMPRESSUM

Medieninhaber, Herausgeber: Verein FEnergiereich

Adresse: Feistritz 11, 9560 Feldkirchen

Konzept, Layout, Illustrationen, Umsetzung: Kathrin Bernold, zweizeichen.at

Fotos der Direktvermarkter wurden von den Betrieben zur Verfügung gestellt.

Druck: Wulfeniadruk, Feldkirchen

Stand: Juli 2021

Druck- und Satzfehler vorbehalten

Foto Cover und Fotos Gemeinden: Alexander Bernold



*„Landwirte und  
Landwirtinnen  
bei ihrer wertvollen  
Arbeit unterstützen“*



*Einen schönen Einkauf wünscht  
Ihr Bgm. Martin Treffner*

Als Bezirkshauptstadt, Träger der beiden Projekte KEM und KLAR! und e5 Gemeinde möchte die Stadtgemeinde Feldkirchen eine Vorbildrolle im Bereich Energie und Umwelt einnehmen. Durch Maßnahmen, wie die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED sowie der Umstieg bei der Wärmeversorgung der Stadt von Gas auf Biomasse, konnten wir in den vergangenen Jahren schon viel umsetzen. Jedoch sind noch viele weitere Schritte notwendig, um die vorgegebenen Klimaziele zu erreichen und diese

Krise zu bewältigen. Auch die Ernährung und Landwirtschaft spielen hier eine große Rolle. Die regionale Versorgung mit Lebensmitteln steuert einen wesentlichen Teil zur Reduktion des Treibhausgasausstoßes bei. Unterstützen wir unsere Landwirte und Landwirtinnen bei ihrer wertvollen Arbeit und kaufen ihre Produkte. Die vorliegende Broschüre ergänzt unseren Wochenmarkt und gibt einen tollen Überblick über die Direktvermarkter und Direktvermarkterinnen in den Projektgemeinden.



*„Ausgezeichnete  
Produkte vor Ort  
kaufen und  
Region stärken“*



*Lassen Sie es sich schmecken,  
Ihr Bgm. Heimo Rinösl*

Klima-, Umwelt- und Naturschutz sind der Gemeinde Himmelberg und ihrer Bevölkerung ein großes Anliegen.

Das Naturjuwel der Tiebelquellen ist einzigartig und dabei das Aushängeschild unserer Gemeinde.

Um auch zukünftigen Generationen eine intakte Umwelt und Natur bieten zu können, müssen wir nachhaltig und sorgsam mit unserem

Lebensraum umgehen. Einen wertvollen Beitrag zu diesem Schutz leisten unsere land- und forstwirtschaftlichen Betriebe. In dieser Broschüre finden Sie Direktvermarkter aus unserer Region, die Ihnen ausgezeichnete Produkte anbieten. Unterstützen Sie die regionalen Landwirte und Landwirtinnen und Unternehmen, indem Sie bei ihnen kaufen und stärken wir damit unsere Region.



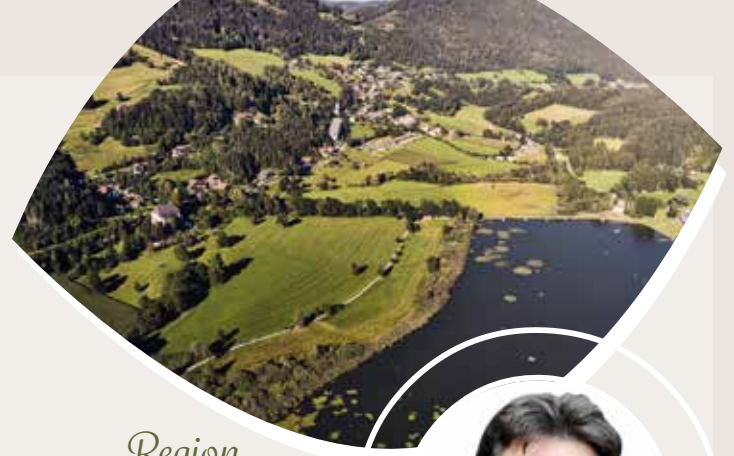
*„Die Region  
für die  
Zukunft  
stärken“*

*Viel Freude beim Durchkosten,  
Ihr Bgm. Werner Egger*

Die bäuerlichen Direktvermarkter leisten einen wichtigen Beitrag zum ausgezeichneten Image der österreichischen Landwirtschaft.

Das Thema Regionalität wird in Zukunft immer wichtiger. Regionaler Konsum ist ein starker Motor für die Wirtschaft in unserer Gemeinde.

Abschließend möchte ich mich bei allen Verantwortlichen und Mitwirkenden an dieser Broschüre herzlich für ihr großes Engagement danken.



*„Region  
unterstützen und  
Direktvermarkter  
vor Ort nutzen“*

*Viel Genuss beim Einkauf wünscht  
Ihr LAbg. Bgm. Dietmar Rauter*

Dieser Einkaufsführer ist eine tolle Hilfe für alle Menschen, die Interesse an hochwertigen Produkten unserer regionalen Landwirte haben. Gerade die letzten 1,5 Jahre haben bedingt durch die Corona-Pandemie gezeigt, wie wichtig die Versorgung mit regionalen Lebensmitteln ist. In der Gemeinde St. Urban und in der gesamten Region können wir uns glücklich schätzen, Landwirte zu haben, die qualitativ hochwertige und schmackhafte Produkte erzeugen. Der große Vorteil der Direktvermarktung liegt darin, dass die Konsumenten wissen woher die Produkte stammen. Mit dem Kauf von Erzeugnissen aus der Region unterstützen wir nicht nur die Direktvermarkter vor Ort, wir leisten durch die kurzen Wege auch einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz.

*Produkte:*  
Dauerwaren  
Speck (luft und rauch)  
Hauswurst, Hauswürstel,  
Streichwurst,  
Brot auf Bestellung

*Goggauwirt*

**Zitterer  
Goggau 4  
9560 Steuerberg**

☎ 04271/21 06

✉ [zitterer.monika@aon.at](mailto:zitterer.monika@aon.at)

🕒 MO - FR 08:00 - 16 Uhr SA 8:00 - 12:00 Uhr

## Peintnerhof

**Breschan**  
Wachsenberg 30  
9560 Steuerberg

☎ 0664/42 22 390  
✉ heinz@breschan.net | www.cannaurum.com

Verkauf bei Breschan Feldkirchen;  
MO - FR 08:30 - 18:00 Uhr; SA 08:30 - 17:00 Uhr

*Produkte:*  
Vollspektrum CBD Öle,  
Blüten- und  
Kräutersalze



## Lipp

**Prosegger**  
Fuchsgruben 2  
9560 Steuerberg

☎ 0676/73 87 822  
✉ martina.prosegger@gmx.at

🕒 DO Nachmittag; FR

*Produkte:*  
Frucht- und  
Naturjoghurt,  
Butter, Topfen,  
Käsebällchen, Milch,  
Roggenbrot auf Bestellung

## Sonnleitnhof

**Kogler**  
Sonnleitweg 1  
9554 St.Urban

☎ 0676/58 21 190 oder 0676/71 98 995  
✉ wkogler@aon.at | www.sonnleitn-hof.at

🕒 1 MO - FR 08:00 - 12:00 Uhr, nach tel. Vereinbarung  
🕒 2 MO - FR 08:00 - 12:00 Uhr

*Produkte:*  
Dauerwaren vom  
Kärntner Molkeschwein



## Garger

**Pernig**  
Gargerweg 6  
9554 St.Urban

☎ 0664/89 60 999  
✉ pernig@gmx.at

🕒 Ab Hof nach tel. Vereinbarung

*Produkte:*  
Rindfleischpakete  
vom Jungrind,  
Masthühner



Produkt:  
Hendl

**Biohof Reicher**  
Sabitzer  
Lawesen 9  
9554 St.Urban

☎ 0664/89 51 999  
✉ reicher-hof@gmx.at | www.biohofreicher.at

📅 alle 9 Wochen; nach tel. Vereinbarung



Produkte:  
Ziegenkäse,  
Kitzfleisch,  
Roggen, Dinkel,  
Kartoffel

**Taletschger**

**Ebner**  
Werschling 19  
9562 Himmelberg

☎ 0664/17 88 910 oder 0650/20 21 711  
✉ gotthard.himmelberger@gmx.at

📅 FR 13:00-17:00

📅 4 Himmelberger Bauernmarkt;  
von Mai bis Oktober: jeden 1. Freitag im Monat

Produkte:  
Frischfleisch und  
Wurstspezialitäten  
vom Damwild und Lamm

**Stieger**

**Gaggl**  
Sonnleiten 30  
9562 Himmelberg

☎ 0664/44 42 473  
✉ karin.regenfelder@gabru.at

📅 Nach tel. Vereinbarung



Produkte:  
Frischfleisch  
vom Angusrind

**Thoman**

**Huber**  
Wöllach 9  
9562 Himmelberg

☎ 0676/93 64 240  
✉ peter.huber@aon.at

📅 Alle 6 Wochen; nach tel. Vereinbarung

## Betugger

**Jankl**  
Wöllach 2  
9562 Himmelberg

☎ 0664/27 28 108  
✉ georg.jankl@outlook.de

- 1 MO - FR 07:00 - 19:00 Uhr; nach tel. Vereinbarung
- 4 Himmelberger Bauernmarkt;  
von Mai bis Oktober: jeden 1. Freitag im Monat



*Produkte:*  
Topfen, Butter,  
Weichkäse,  
Aufstriche, Naturjoghurt,  
Betugger Jausenkäse

## Pichlernwirt

**Malle**  
Pichlern 8  
9562 Himmelberg

☎ 0664/38 71 420  
✉ office@pichlernwirt.at | www.pichlernwirt.at  
f facebook.com/MalleAbHof

- 1 FR - SO ab 10 Uhr

*Produkte:*  
Speck, Salami,  
harte Würste, Schinken,  
Selcher, Braunschweiger  
vom Schwein

## Kleinschwaiger

**Mainhard**  
Schwaig 5  
9562 Himmelberg

☎ 0664/41 31 879  
✉ mainjoh@a1.net

- 1 2 MO - FR 09:00 - 19:00 Uhr
- 4 Himmelberger Bauernmarkt;  
von Mai bis Oktober: jeden 1. Freitag im Monat

*Produkte:*  
Dauerwaren, Brot, Reindling,  
Kekse, Schnaps, Nudel,  
Suppeneinlagen, Honig,  
Nussöl, Frischfleisch vom  
Schwein, Rind und Huhn

## Wartnig

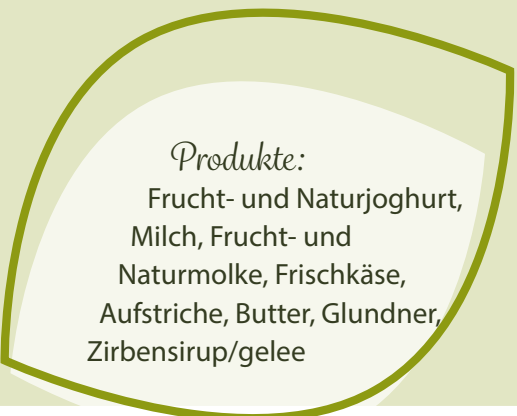
**Mitter-Kamp**  
Zedlitzberg 7  
9562 Himmelberg

☎ 0676/45 56 236  
✉ katrin.kamp@hotmail.com

- 1 nach tel. Vereinbarung
- 2 Himmelberger Bauernmarkt;  
von Mai bis Oktober: jeden 1. Freitag im Monat



*Produkte:*  
Speck,  
Salami,  
Brot, Jausenplatten,  
Geschenkskörbe

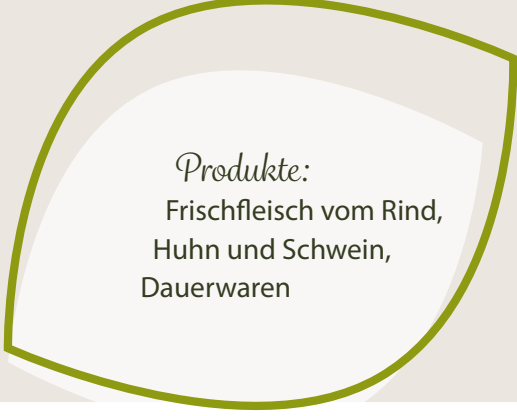


*Produkte:*  
Frucht- und Naturjoghurt,  
Milch, Frucht- und  
Naturmolke, Frischkäse,  
Aufstriche, Butter, Glundner,  
Zirbensirup/gelee

*Hoferbauer*

**Natmeßnig  
Winklern  
9562 Himmelberg**

- 📞 0664/54 53 385  
✉️ [katrin@hoferbauer.at](mailto:katrin@hoferbauer.at) | [www.hoferbauer.at](http://www.hoferbauer.at)  
📘 [facebook.com/HoferbauerNatmesznig](https://facebook.com/HoferbauerNatmesznig)  
📍 3 Ecke Turracher Straße/Schulstraße; 9562 Himmelberg



*Produkte:*  
Frischfleisch vom Rind,  
Huhn und Schwein,  
Dauerwaren

*Ranner*

**Pleschberger  
Sonnleiten 3  
9562 Himmelberg**

- 📞 0664/36 89 291  
✉️ [mpleschberger@gmx.at](mailto:mpleschberger@gmx.at)  
🕒 1 nach tel. Vereinbarung  
🕒 2 24 h



*Produkte:*  
Edelbrände

*Santner*

**Weißensteiner  
Tobitsch 8  
9562 Himmelberg**

- 📞 0676/71 76 713  
✉️ [ingridweissensteiner@aon.at](mailto:ingridweissensteiner@aon.at)  
🕒 1 MO - SO 08:00 - 18:00 Uhr  
🕒 4 Himmelberger Bauernmarkt;  
von Mai bis Oktober: jeden 1. Freitag im Monat



*Produkte:*  
Feldgemüse,  
Kräuter,  
Nudelvariationen  
aus der Küche Waiern

*Gartenhof*

**DIAKONIE DE LA TOUR  
Kneippweg 9-11  
9560 Feldkirchen in Kärnten**

- 📞 0664/85 04 069  
✉️ [gartenhof@diakonie-delatour.de](mailto:gartenhof@diakonie-delatour.de)  
[www.diakonie-delatour.at/gartenhof\\_hofladen](http://www.diakonie-delatour.at/gartenhof_hofladen)  
🕒 2 Juli - November, DO - FR 10:00 - 15:00 Uhr



## Gut Grosshard

bio

**Dörfler**  
Powirtschaftsch 21  
9560 Feldkirchen in Kärnten

☎ 0664/13 96 490  
✉ clemens@gutgrosshard.at  
www.gutgrosshard.at

🕒 24 h



*Produkte:*  
Milch, Frucht-  
und Naturjoghurt,  
Dinkelmehl

## Dellacher

bio

**Freithofnig**  
Naßweger Straße 10  
9560 Feldkirchen in Kärnten

☎ 0664/54 24 991  
📘 facebook.com/BIOHofDellacher

🕒 24 h



*Produkte:*  
Eier, Apfelsaft,  
Kräutererzeugnisse  
(Tee, Salze, Gewürz-  
mischungen, Sirup)

## Weinbrunnhof

**Göderle**  
Rabensdorf 16  
9560 Feldkirchen in Kärnten

☎ 0664/44 44 750  
✉ gasthaus.goederle@aon.at  
www.gasthof-goederle.at

🕒 MO - SO 08:00 - 19:00 Uhr

*Produkte:*  
Frischfleisch  
vom Schwein  
auf Bestellung,  
Salami, Leberkäse,  
Frankfurter, Hartwürstel,  
Grillspezialitäten

## Krametter Hof

**Haslauer**  
Haiden Ort 1  
9560 Feldkirchen in Kärnten

☎ 0650/56 19 435  
✉ haslauerkatharina@yahoo.com  
📘 facebook.com/krametterhof

🕒 MO - SO 8:00 - 19:00 Uhr



*Produkte:*  
Eier, Kräutersalz,  
Fruchtaufstriche,  
Sirup, Obst, Kräuter frisch,  
Puten-, Schweinefleisch,  
Suppenhühner



Produkte:  
Wein,  
Apfelwein

Frießnighof <sup>bio</sup>

Ofer  
Wachsenberg 3  
9560 Feldkirchen in Kärnten

📞 0676/76 00 726  
✉️ rupert.ofer@ofer.at

🕒 nach tel. Vereinbarung



Produkte:  
Erdbeeren,  
Himbeeren,  
Ribisel

Beerengarten

Popp-Kohlweiss  
Poitschach 1  
9560 Feldkirchen in Kärnten

📞 0664/42 69 122  
✉️ poppkohlweiss@gmail.com | www.beerengarten.at

🕒 MO - SO 8:00 - 19:00 Uhr



Produkte:  
Speiseöle  
(Hanf, Leindotter,  
Sonnenblumen),  
Butter, Glundner,  
Schnäpse, Apfelsaft,  
Kartoffeln

Schreier <sup>bio</sup>

Rauter  
Wimitzerstraße 5  
9560 Feldkirchen in Kärnten

📞 0650/33 63 007  
✉️ josefrauter@hotmail.com | www.schreierhof.at

🕒 MO - SO 08:00 - 17:00 Uhr

🕒 24 h

Produkte:  
Lammfleisch,  
Lammfaschiertes,  
Schafsalami, Eier,  
Obstsäfte,  
Schafmilchprodukte

Zechner hinterm Berg <sup>bio</sup>

Riegler / Slamanig  
Powirtschaftach 22  
9560 Feldkirchen in Kärnten

📞 0650/57 38 805 oder 0660/55 43 382  
✉️ biohof.zhb@gmx.at  
📘 facebook.com/Biohof-Riegler-Slamanig-vlg-Zechner-hinterm-Berg

🕒 nach tel. Vereinbarung

🕒 24 h

## Ruppnig

**Ruppnig**

**Liebetig 4**

**9560 Feldkirchen in Kärnten**

☎ 0660/55 50 636

✉ wruppnig@hotmail.com

① nach tel. Vereinbarung

### Produkte:

Speck, Salami,  
Hauswürstel,  
Schinken, Leber-  
wurst, Brot, Topfen  
Jausenplatten, Brötchen



## Kölblhof

**Spiess**

**Maltschach 1**

**9560 Feldkirchen in Kärnten**

☎ 0664/73 66 60 36

✉ buschenschank-koelbl@aon.at  
www.buschenschank-koelbl.at

① FR 13:00 - 18:00 Uhr; nach tel. Vereinbarung

② Feldkirchner Bauernmarkt, jeden Samstag,  
08:00 - 12:00 Uhr Hauptplatz Feldkirchen

### Produkte:

Speck, Salami,  
Hauswürstl,  
Eier, Apfelsaft, -most,  
Honig, Glundner Käse,  
Edelbrände, Roggenbrot



## Zechnerhof

**Struggl**

**Wimitzerstraße 12**

**9560 Feldkirchen in Kärnten**

☎ 0676/73 87 833

✉ milchvomstruggl@gmx.at  
facebook/christian.struggl.1

① nach tel. Vereinbarung

② 24 h

### Produkte:

Milch, Topfen, Frisch-  
käse, Butter, Aufstriche,  
Säfte, Eier, Marmeladen,  
Frischfleisch von Rind, Schwein,  
Kalb und Wild, Käs-, Kletz- und  
Fleischnudel auf Bestellung



## Weingut Trippelgut

**Trippel**

**Hubertusweg 4**

**9560 Feldkirchen in Kärnten**

☎ 04276/93 080

✉ office@trippegut.at | www.trippegut.at

① MI - DO 15:00 - 22:00 Uhr; SA - SO 12:00 - 22:00 Uhr

### Produkte:

Wein, Essig,  
Saft, Sekt,  
Frizzante,  
Kräuter, Kräutersalze,  
Marmeladen





*Produkte:*  
Gemüse,  
Gemüsepflanzen,  
Sauergemüse,  
Sugo, Marmeladen

Naturgärtnerei Wedenig



**Wedenig**  
Alte Villacherstrasse 15  
9560 Feldkirchen in Kärnten

📞 04276/43 65

✉️ gaertnerei@wedenig.at | www.wedenig.at

🕒 MO-FR 8:00 - 18:00 Uhr; SA 08:00 - 12:30



**Sabine Kinz, Bakk.<sup>a</sup>**  
KEM Feldkirchen und  
Himmelberg

Mit 01. Oktober 2020 startete die KEM Feldkirchen und Himmelberg in die dritte Weiterführungsphase. Die Gemeinden Feldkirchen und Himmelberg haben sich 2009 zusammengeschlossen, mit dem Ziel gemeinsam Maßnahmen im Bereich erneuerbare Energie, Energieeffizienz, Mobilität und Nachhaltigkeit umzusetzen. Dabei spielt der persönliche CO<sub>2</sub>-Fußabdruck

jedes Individuums eine Rolle. Rund ein Viertel unseres Fußabdrucks entfällt auf die Ernährung. Jede und jeder kann durch einfache Schritte ihren und seinen Fußabdruck verkleinern. Kaufen Sie saisonale und regional erzeugte Produkte und helfen Sie somit unser Klima zu schützen. KEM (Klima- und Energie- Modellregionen) ist ein Programm des Klima- und Energiefonds, welches 2009 in Kooperation mit dem Bundesministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie (BMK) initiiert wurde. Österreichweit gibt es bereits 105 solcher KEM Regionen, davon 17 in Kärnten.



©J. Hloch

**DIDI<sup>in</sup> Elke Müllegger**  
KLAR! Tiebental und  
Wimitzerberge

Eine der Strategien dem fortschreitenden Klimawandel zu begegnen, ist die Anpassung an den Klimawandel. Mit 1. Juni 2020 startete die KLAR! Tiebental und Wimitzerberge mit den vier Gemeinden Feldkirchen, Himmelberg, Steuerberg und St. Urban. Diese haben sich 2019 zusammengeschlossen,

mit dem Ziel in unterschiedlichen Bereichen Anpassungsmaßnahmen setzen. Dabei sollen negative Folgen des Klimawandels minimiert und sich eröffnende Chancen genutzt werden.

KLAR! (Klimawandel-Anpassungsmodellregion) ist ein Programm des Klima- und Energiefonds, welches 2016 in Kooperation mit dem Bundesministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie (BMK) initiiert wurde. Österreichweit gibt es bereits 74 solcher KLAR! Regionen, davon 9 in Kärnten.